

Technaxx® * Manuale di istruzione

Videocamera endoscopica TX-116

Dichiarazione di Conformità può essere trovate: www.technaxx.de/ (cliccare sul link riportato sotto "Konformitätserklärung"). Si consiglia di leggere attentamente il manuale di istruzione prima di utilizzare l'apparecchio.

Numero di telefono per supporto tecnico: 01805 012643 (14 centesimo/minuto da linea fissa tedesca e 42 centesimo/minuto da reti mobili).
Email: support@technaxx.de

In nessun caso il produttore o il fornitore si assumono alcuna responsabilità o possono essere ritenuti responsabili per qualsiasi danno diretto, indiretto, incidentale o consequenziale o per lesioni risultanti dall'installazione o dall'uso di questo sistema.

Conservare questo manuale per riferimento futuro o la condivisione di prodotto con attenzione. Fate lo stesso con gli accessori originali per questo prodotto. In caso di garanzia, si prega di contattare il rivenditore o il negozio dove è stato acquistato il prodotto. **Garanzia 2 anni**

Introduzione

La telecamera endoscopica TX-116 è un dispositivo di ispezione ottica non approvato per uso medico. Può essere utilizzata in luoghi inaccessibili per facilitare l'ispezione e l'analisi dei guasti, poiché ha un braccio flessibile da 1 metro e un'illuminazione a LED regolabile.

Per visualizzare l'immagine su uno monitor TV, utilizzare la porta di uscita video incorporata.

Il braccio è impermeabile (classe di protezione IP67) e adatto all'uso in liquidi acquosi purché la profondità di immersione non superi i 90cm.

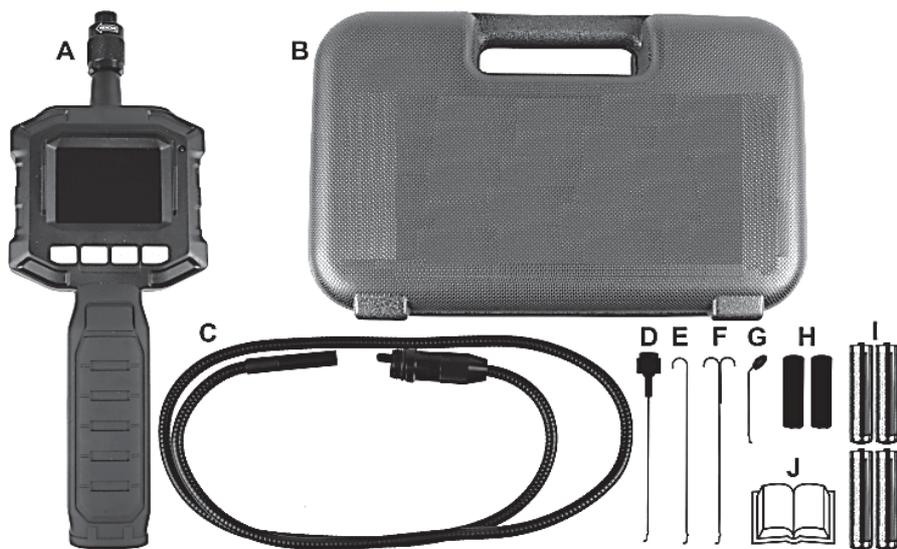
NOTA: solo il braccio di cigno può essere esposto all'umidità, NON il pannello di controllo (monitor TFT con maniglia). NON è consentito l'uso del dispositivo in oli, soluzioni alcaline o acidi.

ATTENZIONE: La videocamera endoscopica non è adatta per applicazioni o usi medici e non deve mai essere inserita negli orifizi del corpo.

Caratteristiche

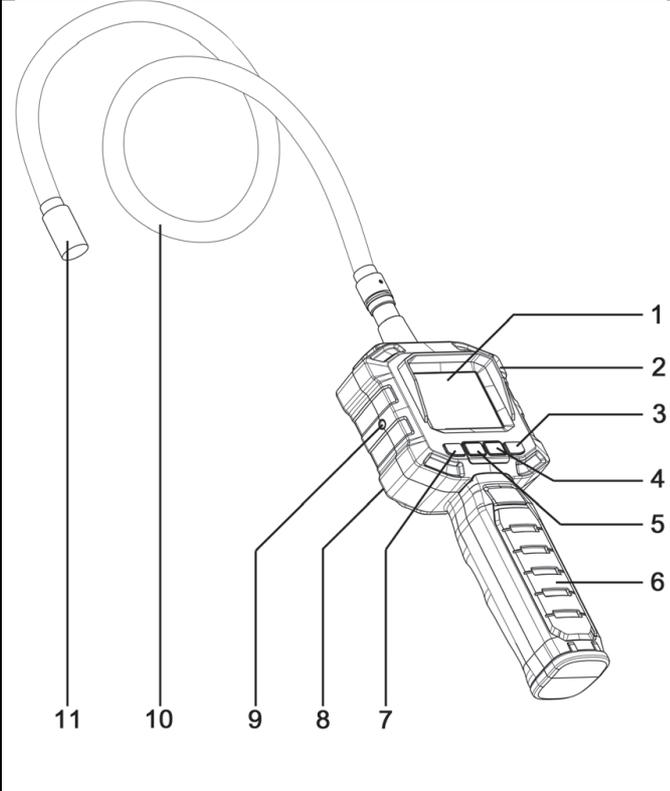
- Mini videocamera endoscopica impermeabile con monitor & braccio flessibile da 1m
- Esplorazione e misurazione di aree e angoli difficili da raggiungere, stretti, scuri (tubi, tubature dell'acqua, vano motore, armadietti sottostanti, ecc.)
- Vari attacchi (magnete, specchi, ganci) aiutano a trovare chiavi, anelli, ecc. → Recupera un anello o una chiave, ad esempio caduti in uno scarico, attaccando il magnete o il gancio sulla testa della videocamera endoscopica → Trova cose sotto armadi o scaffali con lo specchio attaccabile
- Monitor LCD TFT da 2,31" (5,9cm) a colori
- Illuminazione continua dimmerabile della videocamera (8 fasi) con 4 luci LED bianco
- Azionamento facile tramite pulsante per accensione/spegnimento
- 3 pulsanti per la rotazione dell'immagine di 90°, la luminosità del display e la luce dell'endoscopio
- Design leggero e maneggevole, flessibile e comodo da usare
- Classe di protezione del braccio IP67 (antipolvere & protezione contro l'immersione temporanea)
- Piccola e pratica custodia rigida per una pratica conservazione e trasportabilità

Contenuto della confezione



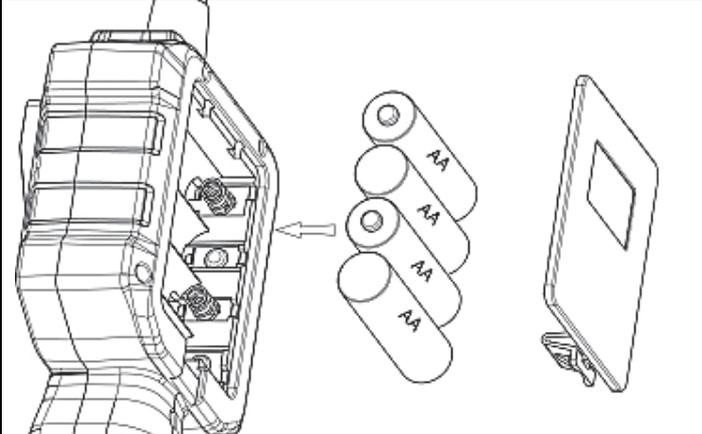
A	Videocamera endoscopica TX-116	F	Attacco della videocamera per il doppio gancio
B	Custodia rigida	G	Attacco della videocamera per lo specchio
C	Braccio flessibile con videocamera nella testa e illuminazione a LED	H	2x dispositivi di fissaggio
D	Attacco della videocamera per il magnete	I	4x batterie AA (LR6) 1,5V
E	Attacco della videocamera per il gancio	J	Manuale di istruzioni
& cavo AV (1m) con jack-a-cinch (per mostrare immagini in diretta sulla TV)			

Panoramica: comandi & funzioni dei pulsanti

	1	Monitor
	2	Spia di alimentazione
	3	Pulsante ACCENDI / SPEGNI
	4	Pulsante visualizza/ruota immagine
	5	Pulsante di illuminazione della testa della videocamera
	6	Maniglia
	7	Pulsante di visualizzazione della regolazione della luminosità
	8	Scomparto della batteria (sul retro del dispositivo)
	9	Porta di uscita video
	10	Braccio flessibile
	11	Testa della videocamera con LED

Inserimento e sostituzione delle batterie

Assicurarsi che la fotocamera sia spenta. Il vano batteria [8] si trova sul retro del dispositivo. Rimuovere il coperchio del vano batteria premendo il meccanismo di rilascio e sollevando il coperchio verso l'alto. Il nastro nel vano batteria ha lo scopo di facilitare la successiva rimozione delle batterie. Quando si inseriscono le batterie, assicurarsi che questo nastro sia sistemato completamente sotto tutte e 4 le batterie e che sia ancora possibile accedere all'estremità del nastro dopo che le batterie sono state inserite.

	<p>Inserire 4x batterie AA (LR6) da 1,5V con la polarità corretta nel vano batteria.</p>
	<p>Notare i segni nel vano batteria e sulle batterie.</p>
	<p>Rimuovere le batterie se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo di tempo.</p>

	<p>.1. La parte finale del nastro deve trovarsi in modo uniforme tra le batterie e il coperchio del vano batteria.</p>
	<p>.2. Chiudere il vano batteria inserendo prima le due linguette di plastica del coperchio del vano batteria nelle fessure previste a questo scopo sull'alloggiamento della videocamera endoscopica.</p>
	<p>.3. Quindi premere verso il basso finché non si incastra in modo udibile.</p>

Attaccare e staccare il braccio

	<p>Per garantire la tenuta del collegamento a vite, rimuovere eventuale sporcizia sull'anello di gomma (a) e sulla filettatura (b) con un panno leggermente umido.</p> <p>Per mantenere la flessibilità dell'anello di gomma, è necessario lubrificarlo occasionalmente, ad esempio con vaselina.</p> <p>Il braccio può essere fissato solo in una direzione a causa della funzione di protezione da polarità. Inserire la protezione di polarità per questo scopo nella fessura fornita (c).</p>
	<p>Il braccio può quindi essere avvitato.</p> <p>Girare il collegamento a vite verso destra finché non è fissato saldamente.</p>
	<p>Per staccare il braccio, ruotare il collegamento a vite verso sinistra fino a quando non viene rilasciato.</p> <p>Il braccio può quindi essere rimosso esercitando una leggera forza.</p>

Utilizzo del dispositivo

Accensione e spegnimento della videocamera endoscopica

La videocamera endoscopica viene accesa e spenta premendo l'interruttore di accensione/spegnimento [3] per circa 2 secondi. L'indicatore di alimentazione [2] si illumina in verde e, dopo un breve ritardo, l'immagine viene visualizzata sullo monitor [1].

Illuminazione

La testa della videocamera è dotata di 4 LED. Questa illuminazione può essere attivata con il pulsante di illuminazione [5]. Questo pulsante può essere utilizzato anche per aumentare gradualmente la luminosità dei LED premendolo più volte. Si possono impostare 8 diversi livelli. Quando viene raggiunto il livello più alto e viene premuto di nuovo il pulsante di illuminazione [5], l'illuminazione si spegne automaticamente.

Luminosità dello monitor

La luminosità dello monitor può essere modificata con il pulsante di visualizzazione della regolazione della luminosità [7]. La luminosità dello monitor aumenta gradualmente quando questo pulsante viene premuto più volte. Si possono impostare 8 diversi livelli. Quando viene raggiunto il livello più alto e viene premuto di nuovo il pulsante [7] della regolazione della luminosità, la regolazione della luminosità viene ripristinata sul valore predefinito.

Modifica della visualizzazione

L'immagine della videocamera può essere ruotata di 180° e riflessa verticalmente o orizzontalmente premendo il pulsante visualizza/ruota immagine [4]. Questa impostazione ti consente di visualizzare 4 diverse viste della tua immagine. Se il display è cambiato, la visualizzazione predefinita viene mostrata dopo che la videocamera è stata spenta e quindi riaccesa.

Funzione di uscita video

È possibile utilizzare questa funzione, ad esempio, per visualizzare le immagini della videocamera su un televisore. A seconda del dispositivo su cui si desidera eseguire la riproduzione, è necessario un cavo di collegamento che deve avere una spina jack da 3,5mm su un lato per il collegamento alla porta di uscita video [9] della videocamera endoscopica. Inserire il connettore Cinch (RCA) nel dispositivo di riproduzione. Per ulteriori dettagli, leggere il manuale utente del dispositivo di riproduzione.

Per utilizzare la funzione di uscita video, procedere come segue:

→ Spegnere la videocamera endoscopica.

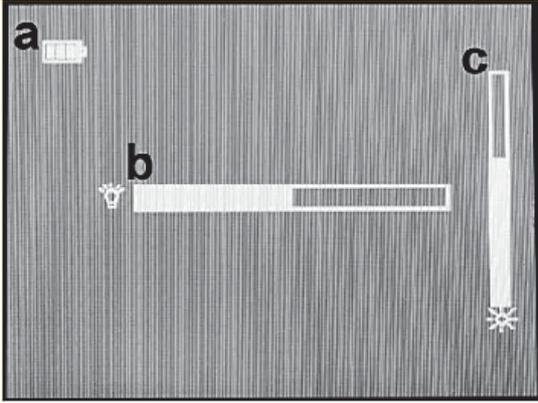
→→ Collegare la porta di uscita video [9] della videocamera endoscopica al dispositivo di riproduzione. Consultare il suo manuale utente per regolare correttamente il dispositivo di riproduzione.

→→→ Accendere la videocamera endoscopica con l'interruttore di accensione/spegnimento [3]. L'immagine viene ora visualizzata sia sullo monitor della videocamera endoscopica che sul dispositivo di riproduzione.

Attenzione: In alcuni casi lo monitor del dispositivo di riproduzione è solo in bianco e nero.

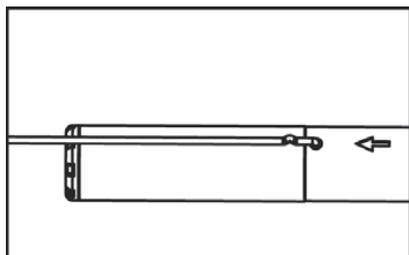
Nota: Premendo il pulsante visualizza/ruota immagine [4] e il pulsante di visualizzazione della regolazione della luminosità [7] si modifica solo la visualizzazione della videocamera endoscopica. La pressione di questi pulsanti è irrilevante per la visualizzazione del dispositivo di riproduzione in uso, ad esempio TV.

Visualizzazioni sullo monitor

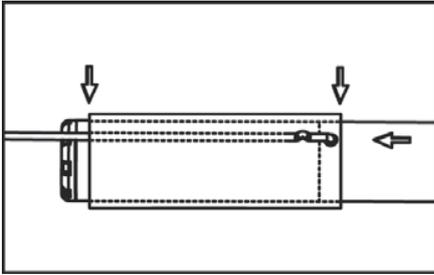
	<p>a. Indicatore del livello di carica della batteria (permanente)</p>
	<p>b. Illuminazione a LED della testa della videocamera (visualizzazione ~3 secondi quando si preme il pulsante di illuminazione della testa della videocamera [5]).</p>
	<p>c. Luminosità dello monitor (visualizzazione per ~3 sec. quando si preme il pulsante di visualizzazione della regolazione della luminosità [7]).</p>

Montaggio degli accessori/dispositivi

			
Magnetone [D]	Gancio [E]	Doppio gancio [F]	Specchio [G]
	Dispositivo di attacco [H]		



Posizionare il gancio piccolo appuntito dell'accessorio nell'apertura fornita all'estremità del braccio d'oca appena sotto la testa della telecamera. **Nota:** Il dispositivo di fissaggio del magnetone e gli attacchi del doppio gancio devono essere fatti scivolare prima sugli attacchi per via della loro dimensione.



Quindi far scorrere il dispositivo di fissaggio con attenzione e completamente sopra la testa della telecamera.

Assicurarsi che l'attacco sia posizionato nella fessura fornita nel dispositivo di attacco.

Conservazione quando non in uso

Se non si utilizza la videocamera endoscopica per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare perdite. Conservare la videocamera endoscopica e gli accessori puliti e asciutti nella custodia rigida in dotazione (B) in un luogo fresco e asciutto.

Risoluzione dei problemi

D: Il dispositivo non si accende

R: (1) Le batterie potrebbero essere scariche, sostituire le batterie. (2) Controllare se le batterie sono inserite correttamente.

D: Nessuna immagine sul display/immagini distorte

R: (1) Controllare il collegamento tra il braccio e l'unità manuale. Rimuovere il braccio e quindi ricollegarlo (come descritto nella sezione "Attaccare/staccare il braccio"). (2) Immagini distorte su uno monitor esterno, ad es. TV; controllare che il cavo sia collegato. Potrebbe essere necessario utilizzare un cavo diverso o migliore.

Istruzioni di sicurezza

La videocamera endoscopica non è per uso medico, né per l'uso su esseri umani e animali. Esiste il rischio di un infortunio potenzialmente fatale. Se sono presenti fumo, suoni oppure odori insoliti, spegnere immediatamente il dispositivo, interrompere l'utilizzo e rimuovere le batterie. L'utente, e non il produttore, è responsabile per eventuali lesioni personali o danni materiali derivanti da un uso non corretto.

Bambini e persone con disabilità

I dispositivi elettrici non devono essere messi nelle mani dei bambini, né di persone con limitate capacità fisiche/sensoriali/mentali. I bambini dovrebbero essere sempre sorvegliati per assicurarsi che non giochino con questo dispositivo.

Mantenere sempre la confezione di plastica fuori della loro portata. Pone un rischio di soffocamento!

Monitor

Non esercitare alcuna pressione e allontanare oggetti appuntiti dal display. Vi è il rischio di lesioni se il display è rotto. Indossare guanti se si raccolgono pezzi rotti. Se lo monitor si graffia o si danneggia in qualche modo, prestare particolare attenzione per assicurarsi che non vi siano perdite di liquido dallo monitor.

Se il liquido è fuoriuscito e

(1) entra in contatto con la pelle, asciugarla con un panno pulito e risciacquare l'area di contatto con una grande quantità d'acqua. Consultare un medico se necessario.

(2) e viene a contatto con gli occhi, sciacquali con acqua corrente per almeno 15 minuti e poi andare immediatamente in ospedale.

(3) e se si ingerisce il liquido, prima sciacquare la bocca con acqua e poi bere molta acqua. Consultare immediatamente un medico!

Sicurezza durante l'uso

L'alloggiamento **della videocamera endoscopica** non deve essere aperto perché non contiene parti che richiedono manutenzione.

Assicurarsi che il dispositivo non sia soggetto a fluttuazioni estreme di temperatura, poiché ciò potrebbe causare condensa e cortocircuiti elettrici.

Se però il dispositivo è stato soggetto a fluttuazioni estreme di temperatura attendere (~2 ore) finché il dispositivo non ha raggiunto la temperatura ambiente prima dell'uso.

Tenere il **pannello di controllo** (monitor TFT con impugnatura) lontano dall'umidità e assicurarsi che nessun oggetto estraneo penetri nel dispositivo.

Non posizionare mai oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi o bevande, sopra o vicino al dispositivo.

Evitare vibrazioni, polvere e calore e assicurarsi che il dispositivo non sia esposto alla luce solare diretta o alla luce artificiale intensa.

Come conseguenza di ciò il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

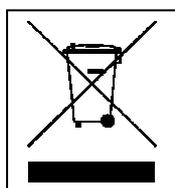
Assicurarsi che nessuna fonte di fuoco (ad esempio, candele accese) sia posizionata sopra o vicino al dispositivo.

Specifiche tecniche

Monitor TFT	2,31" (5,9cm) / risoluzione 320x240 pixel / monitor illuminato / luminosità regolabile a 8 stadi
Videocamera endoscopica	Risoluzione 640x480 pixel (VGA) / Ø 8mm / angolo di visione orizzontale 48°
Illuminazione	4 LED bianchi
Braccio flessibile	1m (videocamera e base adattatore) / classe di protezione IP67 (antipolvere & protezione contro l'immersione temporanea)
Alimentazione	4 batterie* 6V / AA (*incluse, tipo LR6) da 1,5V
Autonomia	ca. 6–7 ore
Temperatura di funzionamento	–10°C ~ 50°C
Condizioni conservazione	–10°C ~ 50°C; max. 85% UR (senza condensa)
Peso	437g (videocamera + monitor + batterie)
Peso / Dimensioni unità manuale con monitor	194g / (Lu) 25,7 x (La) 9,2 x (A) 4,4cm
Peso / Dimensioni custodia rigida	1kg (con contenuto) / (Lu) 31,5 x (La) 20,0 x (A) 6,0cm



Consigli per la sicurezza e lo smaltimento delle batterie: Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini. Se un bambino inghiottisce una batteria richiedere immediata assistenza medica o portare il bambino all'ospedale! Osservare la corretta polarità (+) e (–) delle batterie! Sostituire sempre tutte le batterie. Non utilizzare mai batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo insieme. Non mettere in corto, aprire, deformare o sovraccaricare le batterie! **Rischio di infortunio!** Non gettare le batterie nel fuoco! **Rischio di esplosione!**



Istruzioni per la tutela dell'ambiente: Materiali di pacchetti sono materie prime e riciclabili. Non smaltire dispositivi vecchi o batterie nei rifiuti domestici. **Pulizia:** Proteggere il dispositivo da contaminazione e inquinamento (pulire il dispositivo con un panno pulito). Non usare di materiali ruvidi, a grana grossa/solventi/detergenti aggressivi. Asciugare il dispositivo dopo la pulizia. **Avviso importante:** In caso di perdita di liquido dalla batteria, asciugare l'alloggiamento della batteria con un panno morbido asciutto. **Distributore:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Germania

Congratulazioni per l'acquisto del prodotto * Condividi la tua esperienza e opinione su uno dei noti portali internet.